



继《北京人在纽约》后，一部反映“中国人在牛津”的力作
倪萍、杨志军、林少华、Warren Buckland等鼎力推荐

Summer in Oxford
牛津的夏天 II

海德里道28号

王菲 著



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

Summer in Oxford
牛津的夏天 II
海德里道28号

王菲 著



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

牛津的夏天Ⅱ:海德里道28号/王菲著.

—北京:中央编译出版社,2014.12

ISBN 978-7-5117-2338-3

I. ①牛… II. ①王… III. ①纪实文学—中国—当代 IV. ①I25

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第225049号

牛津的夏天Ⅱ:海德里道28号

出版人:刘明清

出版统筹:贾宇琰

责任编辑:杜永明

责任印制:尹珺

出版发行:中央编译出版社

地址:北京西城区车公庄大街乙5号鸿儒大厦B座(100044)

电话:(010)52612345(总编室) (010)52612340(编辑室)
(010)52612316(发行部) (010)52612317(网络销售)
(010)52612346(馆配部) (010)66509618(读者服务部)

传真:(010)66515838

经销:全国新华书店

印刷:北京时捷印刷有限公司

开本:880毫米×1230毫米 1/32

字数:190千字

印张:10

版次:2014年12月第1版第1次印刷

定价:38.00元

网址:www.cctphome.com 邮箱:cctp@cctphome.com

新浪微博:@中央编译出版社 微信:中央编译出版社(ID:cctphome)

淘宝店铺:中央编译出版社直销店(<http://shop108367160.taobao.com>)

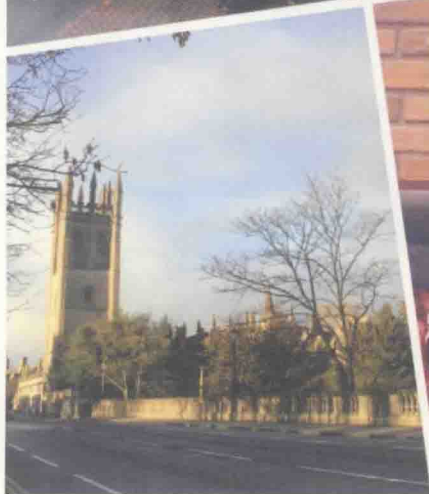
本社常年法律顾问:北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题,本社负责调换,电话:(010)66509618



这书里写的是牛津城的日子，有对爱的理解、对钱的理解、对孝的理解、对人的理解、对生命的理解。

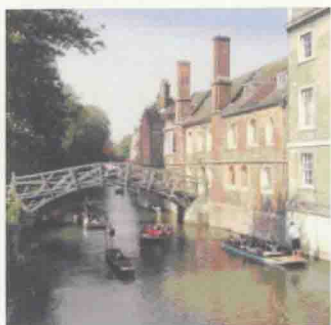
——倪萍（著名媒体人，《姥姥语录》等畅销书的作者）

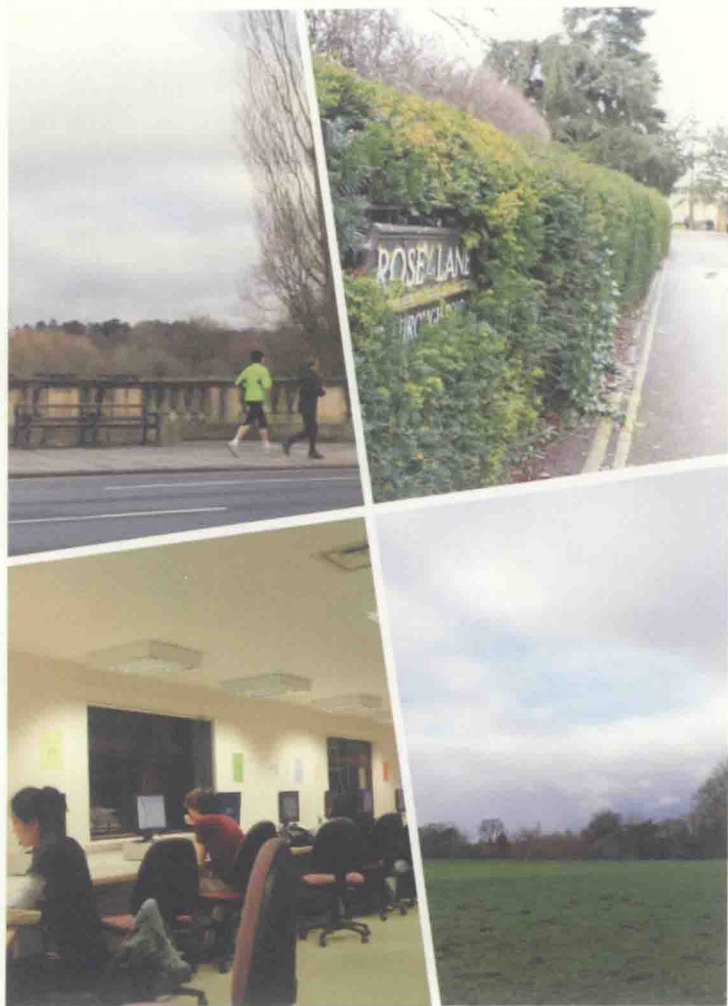




这是一本很有趣的书，尤其书中的一些人，一些事儿：李甜樱、陈盛世、张树碑、白老师、哈瑞、静好、珍妮、博士夫妇……

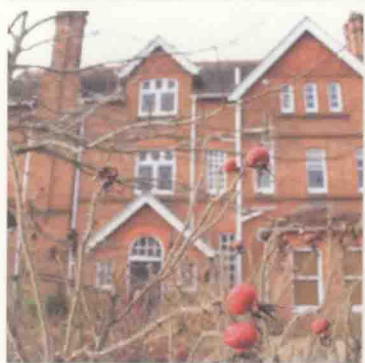
——林少华（著名翻译家，译有《挪威的森林》、《海边的卡夫卡》、《罗生门》等）





It is interesting to see the UK from their and your viewpoints!

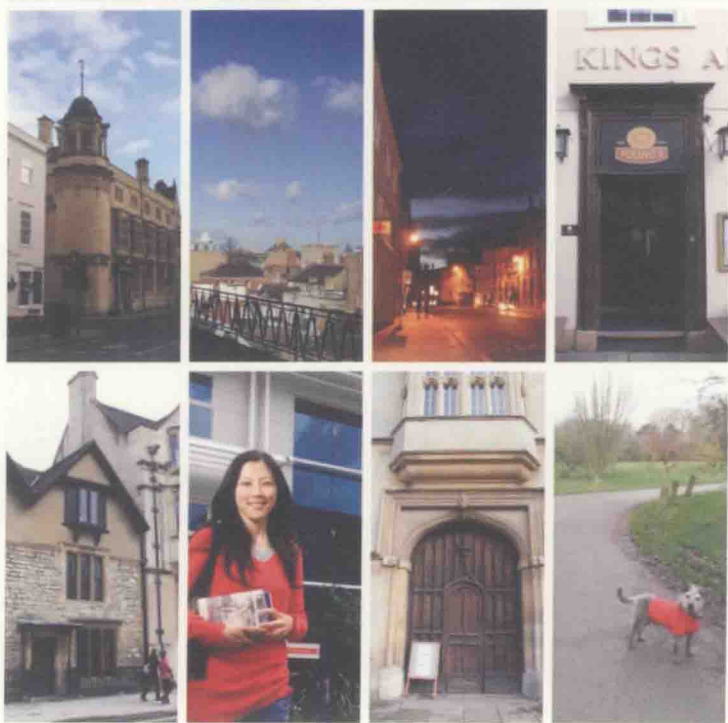
——**Warren Buckland** (英国牛津著名电影研究学者)





信仰让我们拥有浊世之清、污世之净、闹世之宁、动荡之定。拥有一种信仰，然后在爱与被爱里缠绵，而不是在它里面挣扎。

——杨志军（著名作家，著有《藏獒》等）



Summer in Oxford (II)

FAYE WANG

(Revised by Warren Buckland)

This is the second book of the same name “*Summer in Oxford*”, written by Faye Wang, the Chinese writer who once studied film in Oxford for three years. She completed her first work *Summer in Oxford I*, which was published in the end of 2012. Because of the success of the first volume, the publisher asked her to write at least two more books of the same name.

Faye is a journalist and reporter at the TV & Radio station in Tsingtao City. In 2006, she won the China News Award (中国新闻奖), the highest level news award for TV & Radio in China. She also works as a news editor and screenwriter for TV dramas.

In this second volume, you can read more stories about the Chinese

people Faye encountered during her stay in Oxford, some of whom were also featured in “*Summer in Oxford I*”.

For example, A Jian (阿健) is a second generation rich Chinese student from Mainland China who drives a Bentley to university every day. A Jian even lives in a very expensive villa by himself. Mr. Bai does not understand and says: “He is only a student! Why does he rent such an expensive house? He should pay more attention to his studies!” But A Jian says that it is his life-style. Actually, it is not only A Jian who pursues this kind of so-called life-style. A Jian just copies his family’s life-style in China. Some rich Chinese people work hard simply to earn more and more money. How can they spend all the money they have already? It seems A Jian and a lot of people like him don’t really have any idea.

Weizhen He (何惟真) visited her husband, Mr. Bai, in Oxford. She is a psychologist and has specialised in marriage counselling for many years. She hears a large number of sad stories from her patients, who hope that she can cure them of their sadness.

Mr. Shubei Zhang (张树碑), an academic, visited Oxford with his wife. In *Summer in Oxford (II)* we find Zhang and his wife living close to Faye and her housemates. They often visited and chatted in the dining room. Because of some unhappy experiences, Mr. Zhang sued the landlady. However, finally he found out that the lady was not the real house owner...Mr. Zhang also found out that a

young Chinese girl he met in the town might be someone's illegal second wife... To be honest, Mr. Zhang is always interested in this kind of gossip.

Dr. Dong (冬博士) is one of Mr. Shubei Zhang's new house mates. Dong came from Southern China and works as a PhD student of biology. Because Dong is quite busy, he has no time to go to the supermarket. Zhang then buys some food and vegetables for Dong when he goes to the shops, but he always charges Dong extra. Dr. Dong is working for his supervisor who is a British citizen of Japanese ancestry. Due to the complicated historical reasons, it seems most Chinese people don't like the Japanese. Mr. Zhang Shubei calls Dong a traitor behind Dong's back.

Ruoshi Lee (李若诗) is one of Faye's housemates. He has two Masters degrees but is unable to find even one job-either in London or China... Then he returned to Oxford...

A new housemate called Anina (阿尼娜) joined Faye's household for a short time from Germany. Faye and the other people living in the house sometimes spoke ill of her in Chinese, even when she was nearby. They thought Anina did not know anything about China and Chinese. However, finally, they discovered that Anina could speak and understand Chinese very well... The housemates felt very shamed and awkward...

A Fen (阿芬), whose English name is Emily, is also a Chinese

student from rich business family. She became friends with Fliss, a British student. The two girls have some different ideas about what a wedding ring means. For Fliss it is a symbol, while for A Fen it might be only a huge diamond...

Mayo (梅奥) worked to buy a second-hand bike for 100 pounds, and she finished working as soon as she earned the 100 pounds. However, Mayo's Chinese friends don't understand her. They work until they could not continue their jobs. It seems Mayo worked for the bike (or what she wants), but her Chinese friends work for money. They will work as longer as they can and get as more money as they could. That is to some extent a clear and interesting difference between them. Perhaps they will have a lot of money in hand, while Mayo will really have the thing she wants.

Jinghao (静好) sent Harry emails again after several months. Harry was Jinghao's tutor when Jinghao studied in Oxford. They seemed like each other but sometimes it is not very clear. It is strange that sometimes people might become closer because of long distance or gap. Harry did not feel even a little strange or surprise to receive her emails. He sometimes waited and he always believes that Jinghao and he will meet up again somewhere someday...

Lao Zhang and Lao Mai (老章和老麦) were fellow students at Manchester University. Lao Zhang was a quite good student in Finance while Lao Mai was not a good student. Like Ruoshi, Lao

Zhang could not find a job in China after completing his undergraduate courses with all 'A's. Then Lao Zhang returned to England and, fortunately, secured a job in Manchester. He hopes to study for a Masters degree in several years, when he saves some money. Although Lao Mai is not as good a student as Lao Zhang, he could earn more money than Lao Zhang... Lao Mai sells things and carries out 'business deals' for Chinese students without a license...

One day in Oxford City Centre, Faye met a 54 year old female student called Dao Zi (稻子), who came from Japan. In some Chinese people's mind some Japanese people are not really friendly for various historical reasons. However, Dao Zi is really a friendly person. She taught Faye to make sushi. They visited some beautiful small towns together at the weekends. Even when Dao Zi returned to Japan after 6 months study in Oxford, she still kept in contact with Faye, sending her post cards that began "My Dearest friend..."

Faye's friend Zhang Yi-yun (意蕴) had no boyfriend until she was 32. But she quickly married a Chinese man from a rich family after a train trip in London. They returned to China together. In China, they have nice cars, beautiful villas, and a lot of money... She does not need to go out for work and only takes care of their children. But it seems Yi-yun is sometimes not very happy, even very unhappy. Her husband's parents want a grandson while Yi-yun and her husband have three daughters...

Mark (马克), a new friend, is kind of Maths genius. Mark's parents deliver sermons, mainly preaching to the Chinese people in Oxford. Mark loves Maths so much. He says he forgets everything when he is studying or thinking about Maths. It appears that he is never concerned about anything except Maths. On the contrary, some scholars-including Chinese scholars-are more utilitarian. Some people, especially some Chinese people, nowadays never get what they want and always want more. Maybe, people will be more happy and wealthy if we are much simpler like Mark.

Mrs. Chen (陈太太李甜樱) completed her PhD study in biology at Oxford University. She returned to China to open her new business, because of China's rapid development. She is an ambitious lady in turbulent times. However, Mr. Chen is not ambitious and has never pretended to be. So Mr. Chen and Mrs. Chen had several 'discussions'. They both agreed that she should remain in China while he visits the UK for a year. Mr Chen could still keep his old life-style while Mrs Chen would have time to develop her business and avoid bankruptcy...